



DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

● ● ● Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ ● ● ●
 Oficina de Redacción y Administración:
 Apartado N° 482 ● ● ● 2ª Avenida Oeste ● ● ● Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Un mes	₡ 1.00
Número suelto	5 céntimos
Número atrasado	10

Avisos: precio convencional

Año I

San José, Costa Rica, 24 de octubre de 1913

No. 20

La usurpación

Estábamos en lo cierto al afirmar, con la más pura esencia de la verdad, que la fracción personalista que pastorea el Licenciado Fernández no tiene nada que ver con el antiguo e histórico Partido Republicano, cuyos ideales eran otros y cuyos hombres tenían, por sobre todas las cosas, la suprema virtud del patriotismo. No calumniamos, no mentimos, pues, al decir que el nombre y la bandera del círculo «fernandista» son una usurpación.

Disgregados del Partido Republicano por ambiciones y despechos, cuatro o cinco profesionales desprestigiados, sin reputación personal y sin nombre político, determinaron formar una banda independiente para aventurarse por su propia cuenta y riesgo en el merodeo de los asuntos públicos. Y para impresionar la opinión pública comenzaron por usurpar un nombre de que carecían y una bandera que no habían tenido nunca. Bastardo y estafador, el círculo «fernandista» se llamó Partido Republicano, encubriéndose con nombre honrado, como bajo el frac del caballero de industria se esconde a menudo el criminal aventurero.

Tránsfuga de su bandera y renegada de su Dios, la fracción «fernandista», sin fe y sin ley desde entonces, ha andado siempre, como las bandas mercenarias de Duguesclin, no reyes a quienes quitar, sino señores a quienes servir.

¿Qué tiene del Partido Republicano ese círculo idólatra donde no impera más doctrina que la voluntad arbitraria de un espíritu inquisitorial y obtuso? ¿Cuál es el «republicanismo» de una agrupación que no tiene más bandera que el guijarro lodoso de las calles ni más principios que la agresión y la injuria? ¿Cómo va a ser esta bandera andrajosa y deshonrada, este harapo de corrupciones políticas, la misma bandera levantada por los honrados varones del histórico «republicanismo» de Heredia? Por eso cuando vemos pasar el desbordé de esas partidas rabiosas, con el nombre prestigioso y digno de «republicanos», nos hace el mismo efecto que ver a las mujeres livianas adornadas con las mismas galas pudorosas con que se visten nuestras madres, nuestras esposas o nuestras hijas.

Esa fracción mezquina, desde hace mucho tiempo, ha sido calificada por el patriotismo verdadero. Ella no ha cobijado sino «ruines pretensiones de políticos que, alejados del ideal hermoso de hacer bien a la patria, antes que todo», han vivido prontos a explotar el filón de la inexperiencia de nuestro honrado pueblo, «estimulando pasiones sordas entre las diversas clases sociales» y «pretendiendo hacerles creer que son los verdaderos representantes del Partido Republicano, del cual no son más que verdaderos desertores».

Esa fracción ambiciosa abandonó el Partido Republicano cuando trataban de «resolverse con honradez democrática» los intereses de la patria. Esa agrupación, «abandonó su bandera», para formar un menguado «núcleo de descontentos», usurpando el nombre de aquel Partido y «fomentando la saña y la discordia entre sus mismos hermanos».

No somos nosotros los que esto decimos: quienes acusan de deslealtad, de traición y de deserción al círculo fernandista son patriotas convencidos y honorables como los señores don Juan J. Flores, don José Gregorio Trejos, don Matías Sáenz, don J. Federico González, don Joaquín Gutiérrez, don Joaquín M. Flores, don Juan María Solera, don Tranquilino Sáenz y don Adán García, verdaderos y legítimos Jefes y representantes del Partido Republicano, no usurpadores ni falsarios.

¿Será posible que los descendientes de algunos de aquellos esclarecidos patriotas figuren ahora en esa fracción desertora que ellos calificaron con tan severas palabras? Será posible que el pueblo costarricense no se convenza, como debe convenirse al leer el documento histórico que publicamos, que el Licdo. Fernández está luchando con una bandera ajena y con un nombre que no pertenece?

No. Costa Rica sabrá quitar la máscara a los eternos comediantes que han tratado de sorprender su conciencia; y el nombre del Partido Republicano y la bandera antigua de los patriotas de Heredia no volverán a ser manchados y escarnecidos por las calles por ese círculo usurpador y mentido.



Don Rafael Yglesias Castro,
 ex-Presidente de la República, Jefe y candidato del Partido Civil, para el próximo período 1914 a 1918

La Directiva General del Partido Civil, en nombre de los numerosos y entusiastas partidarios del señor don Rafael Yglesias Castro, su Jefe y Candidato, tiene la satisfacción de saludarlo cordialmente en su día onomástico, formulando los más sinceros votos por su salud, a la que está vinculada tan fecundamente la salud de la patria. Al mismo tiempo le renuevan las protestas de su adhesión más firme y decidida.

EL PABELLÓN ROJO tremola plácidamente en su asta, saludando el día de la fiesta de su ilustre Jefe.

Fuera de su eminente carácter de Jefe y Candidato del Partido Civil, único partido de ideales y principios definidos en el país, el señor Yglesias Castro es una figura de enérgicos relieves que la Historia de Costa Rica guardará siempre en sus páginas más fecundas y brillantes. Abanderado de la democracia, supo sembrar en la conciencia pública las más hermosas doctrinas del derecho. Jefe del Estado, imprimió a la patria el impulso más vivificante del progreso y realizó en su administración las obras más útiles para su grandeza. Para suprimir de la Historia el nombre y la actuación política del señor Yglesias Castro, sería preciso arrancar del suelo y de la conciencia nacional todo lo que actualmente constituye el orgullo y el prestigio de la patria.

Ahora, cuando en lontananza se dibuja el triunfo preclaro del pabellón rojo en el Capitolio Nacional, como fecunda promesa de regeneración, saludamos con entusiasmo y fe a nuestro invicto Jefe, con la visión de la patria en la conciencia, mientras en todas partes de la República suenan los clarines victoriosos del civilismo y se despliega a todos los vientos la pompa salvadora del estandarte rojo.

Las declaraciones de los delincuentes

Contradicciones manifiestas de «El Republicano»
 Lea y compare el criterio público

«El Partido Republicano no reconoció aquella usurpación y quedó por lo tanto AUTORIZADO ante la conciencia pública para combatir al Dictador por MEDIO DE LA FUERZA. Dos intentonas PARA ARROJAR a Yglesias fracasaron por especiales circunstancias: una el 28 de noviembre de 1897 y otra el 25 de febrero de 1899».

«Las Tres Banderas» El Republicano 9 de octubre de 1913.

Los «inconscientes» que don Máximo—según dice el órgano civilista—lanzó contra el Cuartel de Artillería eran, entre otros, Luis Soto Quesada, que se degolló más tarde con un fragmento de botella en su calabozo; Pedro Chacón, etc., etc.; Abraham Madrigal, el noble Abraham, etc...»

«El Jefe del movimiento era el general Velarde... etc.» A su indecisión atreñosa en el momento crítico, se debió el fracaso del golpe y la muerte de tantos valientes, entre otros sus dos hijos. La toma del Cuartel, TAL COMO ESTABA DISPUESTO (¿por quién? Pues por el Licenciado Fernández), debía consumarse sin el menor derramamiento de sangre. La precipitación de uno de los jóvenes Velarde y la imprudencia del otro, que abandonó la guardia, produjeron la catástrofe.

«El Gobierno del señor Yglesias era un gobierno constituido, sí, pero por la violencia. POR LO TANTO, el Partido Republicano, el pueblo en masa, estaba facultado para combatirlo por medio de la fuerza...»

«La Deuda de Sangre» El Republicano 16 de octubre de 1913.

«Máximo Fernández no tenía parte en la revolución del 25, febrero no porque le faltara virilidad o patriotismo, que siempre su corazón ha estado al servicio de las causas nobles, sino porque desconfiaba con justicia de Velarde y temía que éste se alzara con el santo y la lismona, y que la Patria, en lugar de un amo ya conocido y de algún prestigio como Yglesias, tuviera un tirano oscuro, un déspota vulgar.»

«El Partido Republicano, por otra parte, no puede aceptar la responsabilidad de un hecho que llevó a cabo el General Velarde con ayuda de muchos republicanos, es cierto; pero sin la aprobación del Partido.»

El Republicano, 23 de octubre de 1913.

«Llegué del presidio a esta capital el 24 de febrero de 1898: al día siguiente se daba el cuartelazo de la Artillería, del cual eran jefes el Licdo. don Máximo Fernández y el general don Federico Velarde; yo me enteré del asunto en la misma noche del día en que llegué a esta ciudad, pero no supe quiénes eran los jefes; me había hecho el propósito de no tomar parte en ese golpe, no me me creía obligado a entrar, pero poco antes de las nueve de la mañana, el Licdo. don Salvador Castro González, me dijo que don Máximo me necesitaba en su oficina. Fui inmediatamente y allí hablamos del cuartelazo.

Yo desconfiaba de Velarde, y así se lo manifesté a don Máximo, pero él me dijo: «Velarde tiene sus hijos comprometidos en este lance, y no será tan mal padre que los meta en un peligro».

Lencho Quirós me dió, de orden de don Máximo y en la oficina de éste, el revólver que en ese día usé; el hacha me la dió el General Velarde.»

ABRAHAM MADRIGAL J.

(Año de 1904).

Después de esto, ¿qué se puede escribir? La luz ha sido hecha y los delincuentes, pávidos por el remordimiento, no saben ya qué declarar ante el juez imponente de la conciencia pública. Caiga sobre ellos el anatema de la nación.

Actualidades políticas e... impolíticas

Nuestro estimabilísimo colega *El Pájaro Azul* terminó ayer la publicación del proceso instruido con motivo de los sangrientos sucesos ocurridos en esta ciudad, el 25 de febrero de 1899.

En las declaraciones elegidas por el colega, ningún cargo concreto se hace a don Máximo.

El nombre del «clareado» jefe del fernandismo figura entre vaguedades tan *inconsistentes* como las azulinas ondas de humo que se escapan del cigarro.

El fallo no lo publica, por creerlo innecesario.

De las declaraciones «vertidas» se desprende que el ilustrísimo y reverendísimo hombre público puede estar manchado o no lo puede estar.

La conclusión de los doctores del *Rey que robó* se impone en este caso, como en todos los que atañen al «gran» repúblico».

Nadar y guardar la ropa; embarcar la gente y quedarse en tierra, máximas son que la prudencia aconseja seguir cuando el cielo amenaza tormenta.

Nunca creímos que la torpeza fuera la característica de don Máximo Fernández; abrir y cerrar la bolsa a tiempo, como medida de previsión es la cualidad que, a juicio de sus amigos desapasionados, le caracteriza.

Torpe sería el hombre que, faltándole valor para acometer empresas arriesgadas, se echara a ciegas en brazos de los que se prestan a ser instrumentos de su ambición y codicia.

En toda empresa que requiere jugarse el pellejo, los *instrumentos* que se comprometen tienen asegurada de antemano su parte en las ganancias, si en la realización el éxito les acompañara.

Los que tomaron parte en la asonada del 25 de febrero de 1899, no obraron por sí y ante sí: fueron impulsados por mano oculta, como acontece en lances de esta naturaleza.

Don Máximo, que nunca se distinguió por el valor de sus acciones, quedó oculto en el lugar que todos sabemos, mientras los otros, la carne de cañón, jugaba la vida en el tablero de eventuales.

Tampoco puede creer ninguna persona que de cuerda se precie, que al tramarse una conspiración dé la cara la mano impulsora.

Esas cosas se hacen con uno, sin levantar actas porque los escritos suelen ser muy peligrosos; y ese uno se encarga luego de reunir gente y explicarle el plan de campaña.

Si la empresa se lleva a feliz término la mano oculta sale a plaza reclamando el total de gloria que arroje la jornada. Si, por el contrario, fracasa, la mano oculta permanece en su puesto y cuando traten de sacarla a tomar el sol, se llamará audana.

Las declaraciones copiadas no arrojan cargo ninguno contra don Máximo. Simples dichos de los que tomaron parte en la asonada, sin el valor de documentos que los respalden, dice Ursus con el candor de los cristianos del siglo I.

Don Máximo fraguó el plan, —dice la opinión pública,— y dejó el ejecutarse al general Velarde.

Como primera cabeza del reino que pretendía fundar, permaneció oculto, mientras silbaron las balas, en un departamento del Imperial Hotel; después, cuando todo terminó, pasó a un lugar muy excusado del mencionado hotel; más tarde fué encontrado en cuclillas debajo de su cama.

La presencia de don Máximo en las inmediaciones no obedeció a la dirección suprema de la desgraciada acción; las instrucciones la había dado, días antes, al jefe de los partidarios que en aquellos momentos se batían. Obedecía a recoger los laureles y el botín de guerra si Marte le era propicio.

De haber sido tomado el cuartel, hubiérase presentado don Máximo con la bandera desplegada, reclamando para sí el triunfo. La suerte le fué adversa y el valeroso hombre vióse forzado a declarar que no tenía arte ni parte en la asonada.

—¡Calumnia de mis enemigos!— dijo. Y como no existía escrito que pudiera comprometerle, imitó por centésima vez al sabio Poncio Pilatos.

Trata ahora de vindicar *El Pájaro Azul*, ave de muy poca memoria.

Afirmó días ha que su «clareado» jefe, en vista del clamor público contra la «entronización de una tiranía», púsose al frente de un movimiento «popular» para derrocar al tirano.

Los que presumimos de pacíficos y somos los más en esta tranquila República, no dejamos de sentir nuestro escorzor creyendo de veras en el valor y arrojo de don Máximo, y procurábamos verlo de lejos, como se hace con los toros cuando cambian hierbas.

Mas hoy, gracias a la poca memoria del colega, «volvemos a nuestro estado normal viendo en don Máximo la encarnación de la mansedumbre, incapaz de matar pájaros puestos a tiro de escopeta.

La vindicación de don Máximo, por conducto de Ursus, es un hecho indiscutible.

Don Máximo es un palomo muy recomendable para colocarlo como símbolo en la cátedra del Espíritu Santo.

Los editoriales de EL PABELLÓN ROJO pesan sobre la cabeza del inteligente y ático redactor de la importante sección Zig Zag, como losa de plomo.

El avisado chico no sosiega. Si se sienta a la mesa, encuentra en la sopa nuestro editorial; si toma la línea horizontal buscando sueño reparador a las fatigas del día, el editorial no le permite cerrar los párpados; al disponerse a escribir sus bellos y bien sazonados cuentos, el editorial se le interpone entre el lápiz y las cuatillas.

¿Qué le aconsejaremos contra la desesperación que el editorial le causa?

¿Emulsión de Scott?

No; media libra de bromuro tomado en pequeñas dosis... le ahuyentará la retórica.

¡Al avío, compañero!...

MALVALOCA

MOLINO COSTARRICENSE HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado AGENTES EXCLUSIVOS de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

A los civilistas de la República

Se les suplica vean detenidamente las listas de sufragantes que deben fijarse al público el día 23 de este mes, a fin de que las examinen con cuidado y observar si los civilistas están debidamente inscritos con sus verdaderos nombres y apellidos; y así mismo tomen nota y den cuenta de los individuos mal incluidos o que no sean aptos para votar de los otros partidos.

Se les encarga que de todo lo expresado anteriormente den cuenta a los presidentes efectivos o secretarios de las respectivas directivas de sus correspondientes jurisdicciones, para hacer el reclamo consiguiente así como para solicitar la exclusión de los que no pueden votar de los otros partidos, por razón de edad o por cualquiera otro motivo de los previstos por la ley de elecciones.

San José, octubre 23 de 1913.

La Directiva General

A LOS CIVILISTAS

Avisamos a nuestros correligionarios que en lo sucesivo se celebrarán reuniones los jueves de cada semana en el Circo Teatro, a la hora de costumbre.

Prosas Selectas

Los embaucadores políticos

Desconfíese *a priori* de aquel que diga: «Yo siempre he pensado sobre hombres, instituciones y cosas públicas de una misma manera. Todo ha cambiado y cambia en torno mío: sólo mis opiniones son inmutables». Quien así se exprese es a todas luces o un farsante o un mentecato.

Aprender es cambiar; vivir es transformarse. El único ser que no varía, que no aprende, que no olvida, que no progresa, es Dios, por que es infinito y eterno. Todo lo demás está sujeto a mudanzas en este mundo, y en especial los entes de relación, entre los cuales ocupa el hombre el primer lugar.

¿Cuántas verdades quedarán hoy en pie, en el dominio de las ciencias físicas y naturales, y aún de las históricas, de las que ahora un siglo se reputaban como incontestables? ¿Cuántos cambios se efectuarán aún en el espacio de pocos años?

¿Y por qué, si es lícito y aún honroso para los cultivadores de aquellos ramos del saber humano mudar de opiniones y de doctrinas, rectificar errores y avanzar tesis nuevas, sólo los que se dedican a las llamadas ciencias políticas han de permanecer adheridos, como la os-

tra a la peña, a lo que un día creyeron cierto, practicable, bueno y útil?

Semejante aberración sólo se explica por el hábito en que se nos ha educado a los colombianos, y en general a los descendientes de España, de dar a las doctrinas políticas valor de verdades absolutas de carácter teológico, confundiendo dos campos de investigación que pueden tocarse a veces, pero que tienen demarcaciones propias.

Y aun hay otra razón más poderosa: a las ciencias meramente experimentales, como la física y la química, no se vinculan intereses egoístas; mientras que a la sombra de los sistemas políticos se forman, se arraigan y se extienden amañados y conveniencias personales, y surgen odios y rencores, refractarios de suyo a los llamamientos de la razón.

Trátese de convencer de la justicia intrínseca, de la democracia a una clase oligárquica que deriva todos sus medros y honores de las desigualdades sociales, y se verá cuán firmes, hondas y sistemáticas son las ideas de los favorecidos y privilegiados. Y si del seno de la clase misma llegare a salir alguna voz discordante que dé la razón a los que se quejan, ¡qué

escándalo, qué indignación, qué coro de dicterios y amenazas contra el insolente que se atreve a pensar con su cabeza y a dar oídos a los dictados de su conciencia!

¿Para qué, preguntamos, formulan los partidos programas políticos, y se expiden leyes, y se promulgan Constituciones?

Suponemos que será porque con esas leyes y esas influencias se espera labrar la felicidad de los pueblos, asegurándoles la paz, propendiendo a su perfeccionamiento y al armónico desarrollo de sus elementos industriales y morales.

Y si después de hecho el ensayo aparece que la receta no salió bien, que los resultados son contrarios a lo que se esperaba, ¿qué habrá de hacerse?

Pues lo que vemos practicar todos los días a nuestras mujeres en achaques culinarios: repetir el experimento, cambiar el operario, mudar los componentes, combinarlos de diversa manera y en proporciones distintas; y si después de todo ello los mentecatos, verbigracia, resultan pasta incomible, tirar la receta y buscar otra, y, finalmente, desechar, por inútiles, los ingredientes allegados.

Esas no son materias de fe, ni cabe en ellas argumento de autoridad, ni las excomuniones son de recibo cuando se trata de juzgar de la bondad de una fórmula de aplicación práctica.

Y si de la fórmula y receta

pasamos al operario, ¿qué pensar de la obligada consecuencia y de la fe ciega y tenaz que se exige entre nosotros a los miembros de un partido político respecto de sus maestros y conductores?

¿Cuándo se ha tachado de inconsecuencia al jefe de un establecimiento industrial que recibe un empleado, provisto de excelentes recomendaciones, y lo despide luego por encontrarlo inepto, o perezoso, o improbo?

Observa Buckle, con razón, que la virtud de la lealtad en los españoles para con sus reyes, lealtad que no reconocía en ellos defectos ni posibles errores, ha sido causa eficiente de la pérdida de todas las libertades de que aquel pueblo disfrutó en un tiempo.

Podemos, por lo mismo, decir que es preocupación funesta y perniciosísima sobre todas, lo de la *fe política*, que mata en los pueblos el espíritu de investigación, de análisis y de prudente desconfianza respecto de hombres e instituciones, consagrando como inmutable lo existente.

¿Por qué son los ingleses el pueblo mejor gobernado de la tierra? Pues porque ellos no creen en estas materias, sino en lo que *ven*; porque juzgan de las leyes y de los sistemas por sus frutos; porque no se dejan embaucar por los Dulcamaras políticos, entregándoles sus bienes a cambio de principios, de tesis y de discursos.

CARLOS MARTÍNEZ SILVA

Casa de Salud

— del —

Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZÉFIROS, CASIMIRS INGLESES, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Cigarrillos marca "Serrano" y del famoso Betún para Calzado "Gordin"

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable

Recuerdos históricos

A los Republicanos netos

(Para el usurpador del nombre del Partido Republicano)

El Partido Nacional es el fruto de un pacto deliberado, franco y espontáneo celebrado entre los partidos Republicano y Civil, que hace doce años vienen disputándose el poder en Costa Rica.

Hecho pacto de advenimiento de acuerdo con todos los requisitos que las prácticas republicanas exigen, debe el pueblo llevarlo a efecto con un compromiso de honor contraído ante el mundo civilizado, y no es un bien costarricense quien instiga al pueblo honrado y laborioso de Costa Rica para que falte a una obligación que envuelve la paz y el triunfo de sus instituciones más sagradas.

El señor Presidente de la República, don Rafael Yglesias, es hoy el depositario de la fe jurada entre los dos bandos, en que está dividido el país, y él es el responsable, como Jefe de la Nación, ante la Historia, si deja entronizarse, por descuido o consideraciones mal entendidas, las mezquinas y ruines pretensiones de políticos que alejados del ideal hermoso de hacer bien a la Patria, antes que todo, prontos a explotar el filón de la inexperiencia de nuestro honorable pueblo en asuntos políticos, y estimulando pasiones sordas entre las diversas clases sociales y valiéndose de ojerizas que los pueblos tienen contra el Poder, envuelven hoy la bandera de la división y se presentan al pueblo pretendiendo hacerle creer que son los verdaderos representantes del gran Partido que, desde hace doce años, viene trabajando por implantar en esta querida patria nuestra, las bases en que descansa el gran sistema republicano y democrático, no siendo ellos más que VERDADEROS DESERTORES—entende Licio. Fernández?—en momentos de dificultades y angustias para la Patria, de las filas de este grandioso partido.

Dos partidos políticos completamente definidos y cuidadosamente disciplinados, se preparan para entrar en reñida lucha a disputarse los votos populares: el partido civil, de parte del gobierno, y el partido republicano de parte del pueblo y aún que ha habido una conciliación entre los dos, en bien de la patria común, ninguno de ellos ha desaparecido; son dos entidades políticas que trabajan de acuerdo en bien del país pero que existen hoy como existían antes del pacto, y cada uno está en su puesto. Son DESERTORES?—oye, don Máximo—pues, quienes abandonan esos partidos cuando están al resolverse con honradez democrática y beneficio positivo para la patria, sus intereses políticos de lucha.

Los propósitos encontrados de bando, y los odios y rencores sordos, de una y otra parte, iban a fomentar una lucha desastrosa y a poner en peligro inminente el porvenir de Costa Rica; cualquiera de los partidos que hubiera triunfado, habría ido envuelto en una nube de tenebroso luto, de enconos y venganzas, de desolación y miserias; y en vez de los vtores de un pueblo libre y juicioso, se habrían oído las quejas de las viudas y los ayes de los huérfanos.

Las circunstancias excepcionales en que el país está, su difícil situación económica, la baja del café, el hambre y la miseria que nos amenazan, fueron causas poderosísimas para que una agrupación de hombres ilustres y de corazon levantados pensaran en lo trascendental de nuestra difícil situación política, y prescindiendo de ambiciones justas, y olvidando, con nobleza, resentimientos y odios encontrados pensar en buscar una solución posible a este complicado problema político y social, procurando un advenimiento entre los dos bandos políticos que, hasta el presente, se inspiraban en ideas diametralmente opuestas.

El pensamiento fué sublime, grandioso: todos los ciudadanos de corazón recto, justo y noble, lo aplaudieron y lo apoyaron; y los bandos representados por sus respectivas directivas, convocadas al efecto en toda la República, firmaron el pacto de transacción.

Uno y otro partido tuvieron que sacrificar algo en bien de la patria, es verdad: mas ese sacrificio constituye precisamente su grandeza y la prueba de la levantada idea patriótica del pueblo de Costa Rica; pero triste es decirlo: una agrupación, con quebranto de la disciplina, desertó de las filas de uno y otro partido y formó lo que puede llamarse el partido de «descontentos», quienes hablando al oído de los ciudadanos incautos y valiéndose del nombre de el «gran partido republicano—ojo, señor Lic., pretendido jefe del partido republicano—que es el que ha entrado en el pacto, han fomentado la saña y la discordia, entre sus mismos hermanos, circunstancia, que si bien es de sentirse, debe personarse, siguiendo el espíritu de nuestras doctrinas, pues no hay cielo azul sin nubes, agua cristalina sin microbios, ni perfumada y preciosa flor sin manchas del insecto.

¡Alerta herediano! No os dejéis sorprender: el Partido Republicano y el Partido Civil, se han unido hoy en una sola agrupación patriótica que se denomina «Unión Nacional» para trabajar los dos de consuno en bien de la Nación; aquí están vuestros amigos; aquí están vuestros correligionarios, que con vosotros han luchado siempre y seguirán luchando hasta llevarlos a la meta de vuestras aspiraciones.

No hemos renegado ni renegaremos jamás de las ideas que os predicamos si queráis el trunfo por medios civilizados, si estáis dispuestos a que todos los costarricenses seamos vuestros hermanos, y a que trabajemos por regenerar la patria, venid como ayer a acompañarnos: no os apartéis del buen sendero por donde os queremos conducir y si os precipitáis al abismo por no querer seguir nuestras doctrinas, conste que nosotros no seremos responsables. Ahora bien, si en virtud de los poderes que vosotros los republicanos nos disteis al formar las directivas, firmamos la transacción, estáis en la obligación de respetar ese compromiso de honor; si tuvisteis confianza en nosotros, estamos seguros de que no hemos abusado de ella, estamos salvando vuestros intereses y vuestras instituciones más sagradas, sin incurrir en los desastres de fratricida lucidez; este es el camino que todo hombre juicioso, patriota y honrado debe seguir.

El señor presidente de la República, don Rafael Yglesias, está garantizando el pacto de transacción, por ser este un compromiso solemne en que está interesado el honor nacional: él lo cumplirá y lo hará cumplir—La suerte de la patria está de por medio, y con la suerte de la patria no puede jugarse—mientras que en nuestras hermanas repúblicas de Centro América se dirimen las cuestiones políticas con la punta de las bayonetas, la brecha de la metralla y los desastres de cruentos sacrificios, Costa Rica, inspirándose en las sublimes doctrinas de la ciencia cívica, arregla sus contiendas políticas por medio de la justicia, la conciliación y el advenimiento y está probando al mundo, con esta conducta civilizadora, lo avanzado de su «Educación política» y la cordura de sus hijos.

Hredia, 5 de diciembre de 1901.

Vuestros verdaderos Jefes,

Juan J. Flores.—José Gregorio Trejos.
Matías Sáenz.—J. Federico González.
—Joaquín Gutiérrez.—Joaquín M. Flores.—Juan María Soley.—Tranquilino Sáenz.—Adán García.

DE ALAJUELA

El triunfo del partido civil está asegurado.

El martes 21 circuló en Alajuela la noticia de que el señor don Rafael Yglesias, jefe y candidato del partido, llegaría a aquella ciudad de regreso de la villa de Naranjo donde celebró un mitin a la vez que saludó a nuestros correligionarios.

Muchos amigos políticos nuestros salieron a encontrarlo.

A las 4 y 30 de la tarde había su entrada el señor Yglesias a la cabeza de gran número de jinetes, seguido de una inmensa muchedumbre de a pie ávida de estrecharle la mano.

Hizo alto nuestro querido jefe y candidato en la casa de nuestro entusiasta correligionario don Enrique Flores, donde fué obsequiado con espléndida comida.

A pesar de la lluvia torrencial que en esos momentos caía, tanto el Club como la calle estaban llenos de gente, celebrándose una reunión como pocas se han visto aquí.

El señor Yglesias no pudo asistir por hallarse cansado del viaje.

Hablaron los señores Hernán Cortés, Rueda, Crespi y Agüero, dando cuenta los tres primeros del resultado de la jira por Naranjo y Zarcero, la cual ha sido gloriosa para nuestro gran partido.

Terminado el acto, en imponente y entusiasta manifestación nos dirigimos a la casa del señor Flores para dar la bienvenida a don Rafael Yglesias Castro.

En medio de estruendosos vivas al partido civil y de delirantes aclamaciones a su jefe, en corto y expresivo discurso dió cuenta el señor Yglesias de su jira por los pueblos de Naranjo y Zarcero.

Al terminar el acto repitieron los vivas al partido y las aclamaciones a su Jefe.

Corresponsal

Sentido pésame

Se lo enviamos a nuestros buenos copartidarios señores Rosa Segura, Manuel y Carlos Segura Castro, por la muerte del señor Héctor Segura, que falleció en la semana pasada en la ciudad de Limón.

Enfermo

Nuestro querido amigo y compañero de lucha don Félix Quesada, se encuentra delicado de salud, después de su reciente viaje a Puntarenas.

Desearnos el pronto restablecimiento de nuestro apreciable amigo.

A mis clientes

De hoy al 12 del mes entrante, despacharé en mi casa de habitación, situada en la Avenida 4ª Oeste, número 226, término en que estoy descontando 21 días de arresto que por una célebre acusación—de que ya dí cuenta al público—me impuso la Sala de Casación.

VÍCTOR OROZCO

San José, octubre 23 de 1913.

Ocasión

Vendo una bonita casa contra temblores en el Laberinto. Entenderse con Carlos Palma en el Pacífico.

DIRECTORIO PROFESIONAL

LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Años de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Joaoquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

VICTOR OROZCO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: 2ª Avenida O., Directiva Central del Partido Civil, Teléfono 97. Horas de oficina: De 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Casa de don Nicolás Casasale, Cartago.

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Francisco V. Sáenz

ABOGADO

Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

Isidro Marín Calderón

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

Dr. Gerardo Echeverría A.

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

CARLOS SAENZ

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cª

Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

APARTADO 850 TELÉFONO 147
Horas de consulta: De 10 a 11 a. m.
De 12 a 2 p. m.

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

Doctor Federico Zumbado

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.

Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m.
De 2 a 4 p. m.

Doctor Francisco Cordero

MEDICO Y OCULISTA

RAMON BUSTAMANTE

ABOGADO Y NOTARIO

BUFETE: frente a la Casa Presidencial

Miguel A. Velázquez

MEDICO CIRUJANO

Francisco Alpízar

AGRIMENSOR

Oficina: Calle 5ª Sur, N° 1, contiguo a la Nueva Botica de San José. Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES —TODO HECHO EN EL PAIS—

Refresquería, Helados de Crema, Tosteles y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

Magnífica oportunidad

para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas. Un local equinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante.

18 de octubre de 1913.

ALMACEN DE GRANOS

de TOMAS FERNANDEZ & Hno.

SAN JOSE PUNTARENAS
Especialidad en Productos del País y Abarrotes de primera necesidad

APARTADO 146 — TELEFONO 198

HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHURZ»

«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURZ» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

AVISO

A los Presidentes efectivos del Partido Civil en todo el país, se les suplica enviar el nombre de una persona honrada que pueda hacerse cargo de la Agencia y Corresponsalia de EL PABELLON ROJO. Se reconoce el 20% del total de suscripciones en cada población.

El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena

Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

GABINETE DENTAL

DEL

DR. O. J. SILVA

CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Morasán

HORAS DE OFICINA:

De 8.30 a. m. a 1 p. m.

De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS, DIENTES DE ESPIGA, ETC. ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR



Suscríbase a 'El Pabellón Rojo'

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PEER FREAN & CO.

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York

Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz

Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos

Féculas y Sopas Knorr — Sopas Campbells

AL SIGLO NUEVO

Departamento de Viveres al Menudeo

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICOAS, etc., etc. de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse de los famosos VINOS TINTOS y Españoles para familia.

A. Herrero & Co.

El asesinato de Miramar

LA VERDAD DE LOS HECHOS

Refiriéndonos al lamentable suceso ocurrido recientemente en Miramar, no podemos callar ciertos detalles. El matador de Mena fué hasta hace poco un buen empleado que sabía cumplir con su deber, dando garantía a las diversas fracciones políticas, que en aquel lugar luchaban por el triunfo de su causa.

El mayor González no se mostraba favorable a ninguno de los bandos contendientes.

Fué después de un viaje que González hiciera a esta ciudad, y después de una visita a un alto colaborador del Gobierno, que el victimario se mostró abiertamente fernandista.

Miguel Mena es demasiado conocido, para que tratemos de presentarlo al público: baste saber que era un ciudadano pacífico, laborioso y honorable, muy querido en su localidad y fuera de ella. Su filiación política es otro dato que hay que tener muy en cuenta.

No queremos ocupar la atención de nuestros lectores, con todos los detalles del crimen que se acaba de cometer en la persona de un viejo soldado de nuestra causa.

Pero hay algo que choca, algo que indigna profundamente: se

trta de dar mayor importancia al incidente de haber sido estropeados unos muebles, por los indignados amigos de Mena, que al hecho brutal de matar traicionadamente a un hombre indefenso y sujetado por agentes de la policía.

¿Cuatro sillas viejas valen acaso más que la vida de un digno ciudadano?

Es preciso que se haga justicia amplia, firme, sin atenuantes de que en este caso carece.

Es necesario que el país entero oiga nuestra protesta justísima. El Partido Civil es la suma de los individuos colocados bajo el amparo del glorioso pendón rojo y tocar a uno solo de sus miembros, es herir a nuestro partido. Son indestructibles los lazos de cariño y solidaridad que unen a todos los civilistas.

¿Desequilibró a González el consejo malvado de algún personaje de las alturas gubernamentales? Hemos visto el brazo de un asesino; quisiéramos conocer los móviles que lo impulsaron a cometer el delito: la justicia así lo demanda; el Partido Civil así la exige.

Juego limpio, señores, juego limpio.

Actor aristócrata

Londres, 20. — Charles Butler, 79 Conde de Garric, debutó como actor profesional en el teatro del Coliseo. Empleará sus sueldos en la caridad.

Horror en una población

Fieras que se escapan de las jaulas

Caza de leones

Leipzig, 20. — A media noche un tranvía chocó con un vagón del circo que llevaba unas fieras.

Un tigre y 8 leones se escaparon. El terror de la población duró hasta la madrugada.

Una mujer domadora agarró al tigre.

La policía mató a los leones. Dos leones entraron en un teatro. Llamóse a la policía, a los bomberos y a las tropas.

La fuerte neblina aumentaba el terror.

Descarrilamiento de un tren

Muertos y heridos

Mérida, 20. — Se descarriló un tren militar cayendo tres vagones abajo de la calzada. Hasta la hora se han retirado 23 cadáveres y 25 heridos. Algunos moribundos.

La fortuna de un torero

Madrid, 20. — Ayer fué la última corrida de Bombita.

Se trató de inducirlo a que continuara, pero está decidido a retirarse a la vida privada.

Tiene una fortuna de tres millones de francos.

EL JAPON

envía un acorazado a México

Washington, 20. — Asegúrase que los Huertistas y Dilatas tendrán disturbios cuando Díaz llegue a México. Telegrama de París comunica que el Japon enviará un acorazado a México.

Los residentes americanos en México comunican al departamento de Estado que las elecciones actualmente son una farsa; pero aseguran que Huertas es sincero.

Suscríbase a "El Pabellón Rojo"

TEATRO VARIEDADES

Viernes 24 de Octubre de 1913

Precios económicos

El aplaudido y simpático Duetto Cómico Alegría Selectos couplets y dúos

Ultima exhibición de la divertidísima comedia en dos partes

Las sorpresas del divorcio

CLEMENCIA DE ABRAHAM LINCOLN

Episodio de la guerra de secesión en los Estados Unidos.

Selecto programa musical por la orquesta que dirige el aplaudido maestro don LUIS ROIG

¿Habrá intervención?

Tropas esperando orden de embarco

Londres, 21. — Embajador americano conferencia con el ministro de Relaciones. Trataron de los asuntos de México. Asegúrase que Page manifestó desagrado por la actitud y actividad del ministro británico en México. Respecto al punto de las credenciales dijo que Estados Unidos esperaba apoyo moral de parte de Gran Bretaña.

New Port, R. Y., 21. — Se ordenó a las tropas del fuerte Adams estar listas para que en caso de que el ministro de la Guerra ordene el embarco para México.

Contra la intervención

Comentarios de "La Prensa" de Buenos Aires

Buenos Aires, 21. — La Prensa, comentando el embrollo de México, dice que la propuesta de intervención en México demuestra que los Estados Unidos no respetan completamente la soberanía de los Estados de la América Latina; que los intereses americanos no justifican la intervención. Pueden no mantener relaciones con Huertas, pero no tienen ningún derecho a intervenir. Siente que el gobierno no siga la política recomendada por Barrett y Bacon.

Representante de los constitucionales

Habana, 26. — Llegó Manuel Bonilla ex-ministro de Madero. Se dirige a Washington como representante de los constitucionales.

Huertas trató de engañar a Díaz

El General no cayó en el lazo

Veracruz, 20. — Regresó de la Habana el cañonero «Zaragoza», enviado para traer a Félix Díaz a México.

Díaz no se embarcó. Se rumora que Huertas envió el barco para tenerlo preso y evitar su presencia en las elecciones.

El domingo llegará a bordo del «Orcovado».

Asegúrase que Huertas y Blanquet anunciarán mañana sus candidaturas para Presidente y vice-Presidente, respectivamente.

Asegúrase que los rebeldes se preparan para atacar a Monterrey, Saltillo y San Luis.

Anuncie en El Pabellón Rojo

La Pankhurst en libertad

Declaraciones de Sulzer

Nueva York, 20. — Fué puesta en libertad la Pankhurst.

Una delegación de sufragistas la escoltaron desde la isla de Ellis hasta la plaza de la batería donde desembarcó, recibiendo centenares de sufragistas.

Durante su permanencia en Nueva York se alojó en la residencia de Belmont.

Entrevistada denunció a Mackenna, ministro del interior del Brasil, como un hombre de estrechas miras, un ignorante cabeza de cerdo. Calificó el desembarco como una bofetada en la faz del gobierno Británico. Se ha suspendido hasta el viernes el mitin en los jardines de la Plaza de Madison.

El Evening Mail publicó una exposición de Sulzer atacando a Murphy, jefe de Tammany. Declara que le ofreció pagar sus deudas si favorecía a Tammany dándole todos los empleados en su administración, lo cual él no aceptó ni nombró a ninguno de los candidatos de Tammany.

Con eso empezó la guerra cayendo él víctima de esa máquina política.

La Vencedora

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos.

Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

Sulzer, miembro de la Asamblea

New York, 21. — Seis rabinos, representantes de los judíos del lado oriental, conferenciaron con Sulzer, rogándole que aceptará la candidatura para miembro de la Asamblea. Como rehusara, los rabinos se le arrojaron.

Conmovida por aquella demostración, su esposa le aconsejó que aceptara.

Roosevelt en Río Janeiro

Río Janeiro, 21. — Roosevelt desembarcó a las 7 a. m.: fué recibido por los representantes del gobierno Lauro Muller, el Embajador Morgan y las comisiones del Senado y la Cámara aclamándolo, la multitud.

Sombrerería Moderna
de Roberto Madero B.
Fabricación de Sombreros Ventas por mayor y menor de sombreros de feltro. — Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteras y bombinas
Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, ácidos ni azufre. Devolviéndoselo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos.
El precio lo pone el cliente.

LA VILLA DE PARIS
Es la Sastería de Moda en San José ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC Miguel Borrás

En "La Costarricense"

mi nuevo establecimiento situado en el Mercado, lado Sur, ofrezco al público, surtido completo de licores nacionales y extranjeros, artículos de pulpería, loza fina y ordinaria, tabacos del país y salvadoreños, a los precios más bajos del mercado.

TRINIDAD CARVAJAL
San José, octubre de 1913.

Para Finados

ofrezco mis servicios como pintor, rotulador, decorador, arreglo de mausoleos, etc. etc.

Juan Rafael Rodríguez
Avenida 8ª Oes

Botica Central
CREMA VIRGINIA
Quita las manchas y conserva limpio el cutis

¡GRAN EXITO!
Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada
Sastrería Española
de Gregorio Expósito
pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.
También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.
ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES
No olvide la dirección:
Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

LA BARCELONA
de ANTONIO MONTEALEGRE
Vinatería, Taquilla y Pulpería
Importación Directa
Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.
SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA

IMPRENTA
LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA
LA MAS ARTISTICA

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4: Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA
DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION
DE PRIMERA CLASE

¿Por qué la Funeraria de Manuel Campos Hnos. es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf
Teléfono 218

San José

ANTONIO RUIZ Y HERMANOS JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenistas y Exportadores de Vinos
Fabricantes de Aguardientes y Cognac
Depósito Permanente en mi Oficina
J. Castro Méndez,
Agente en Costa Rica

Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase. . . \$ 18-00 2ª clase. . . \$ 16-50
3ª clase. . . \$ 13-00

Descuentos:
6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
8% " " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS
San José, Enero de 1913.

EDGAR KNOHR Y Cía.

Ofrecen a su clientela los siguientes artículos:
Alambre para cercas, Betún 410
Cervezas: «Pschorr», «Leona», etc.
Cemento Alsen, Hierro para Techos, Sal Marquilla
Aceites secativos marca «Vernol»,
para toda clase de pinturas,
etc., etc., etc.

Gran Surtido en GENEROS de todas clases